



Department of
Environmental
Conservation

Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del Localizador DECinfo y en las siguientes ubicaciones:

<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241279/>

Biblioteca Pública de Queens – Sede de Ridgewood

37-44 21st Street
20-12 Madison Street
Ridgewood, NY 11385
(718) 821-4770

5ª Junta Comunitaria de Queens

61-23 Myrtle Avenue
Glendale, NY 11385
(718) 366-1834
qn05@cb.nyc.gov

A quién contactar:

Los comentarios y preguntas son bienvenidos, y deben dirigirse a la siguiente dirección:

Preguntas relacionadas con el proyecto

Yildiz Palumbo, Gerente de Proyecto
NYSDEC
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 482-4891
Yildiz.Palumbo@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

Steven Lawrence
NYSDOH
Empire State Plaza
Corning Tower Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-0450
beei@health.ny.gov

Para más información sobre el programa de limpieza de terrenos baldíos de Nueva York, visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

FICHA TÉCNICA

Programa de limpieza de terrenos baldíos

Terreno del 16-63 Cody Avenue

16-63 Cody Avenue
Ridgewood, NY 11385

Septiembre de 2024

TERRENO No. C241279
NYSDEC REGIÓN 2

Inicio de labores de limpieza ambiental en terreno baldío

Están a punto de comenzar las labores que abordarán la problemática de contaminación relacionada con el terreno 16-63 Cody Avenue ("el terreno"), el cual se ubica en el 16-63 de la Cody Avenue, en Ridgewood, NY. Puede consultar el mapa adjunto para ver la ubicación del sitio. Las actividades de saneamiento serán realizadas por Cody Avenue Property LLC (el "solicitante") bajo la supervisión del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). El NYSDEC ha determinado que el Plan de Trabajo de Saneamiento (RWP) protege la salud pública y el medio ambiente, por lo que ha aprobado dicho proyecto.

- Acceda al RIWP y a otros documentos de proyectos en línea, a través del localizador DECinfo: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241279/>
- Los documentos también están disponibles en la(s) ubicación(es) identificada(s) a la izquierda, en la sección "Dónde encontrar información".

Se espera que las actividades correctoras comiencen en octubre de 2024, y que se prolonguen por 4 meses aproximadamente.

Aspectos destacados de la limpieza del terreno: El objetivo de la acción de saneamiento del terreno es alcanzar niveles de limpieza que permitan proteger la salud pública y el medio ambiente. Los componentes clave de la solución son los siguientes:

- Excavación de los suelos y disposición de los mismos fuera del emplazamiento, superando los Objetivos de Saneamiento de Suelos para Uso Residencial Restringido;
- Tratamiento in situ del agua subterránea, introduciendo productos químicos para descomponer los contaminantes a través de inyección;
- Recolección y análisis de muestras de suelo y agua subterránea posterior a la acción correctora, para evaluar la efectividad de la misma;
- Colocación de un sistema de cobertura, incluyendo una capa de demarcación sobre las áreas sin obras civiles (edificios, asfalto o concreto) para atajar cualquier contaminación remanente y superar los objetivos de saneamiento;
- Importación de material limpio que cumpla con los estándares requeridos para usarse como relleno y/o cobertura en las áreas de paisajismo;
- Instalación de un sistema perimetral de extracción de vapor de suelos, según sea necesario, para remover compuestos orgánicos volátiles de la subsuperficie y prevenir migración de vapores hacia fuera del terreno;
- Instalación de un sistema de despresurización bajo la losa (SSDS) para prevenir intrusiones de vapor hacia el edificio propuesto;
- También se exigirá ejecutar un Plan de Administración del Terreno, para asegurar el mantenimiento a largo plazo de los sistemas correctivos; y
- Registro de una Servidumbre Ecológica para asegurar el uso apropiado del terreno.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS BALDÍOS

Durante las actividades de rehabilitación se aplicará un plan de seguridad y salud específico para el terreno (HASP), así como un plan comunitario de control del aire (CAMP). El HASP y el CAMP establecen procedimientos para proteger a los trabajadores y a los residentes del lugar, e incluyen el control requerido del aire, así como medidas de supresión de olores y de polvo.

Próximos pasos: Después de que los solicitantes completen las actividades de saneamiento, prepararán un Informe Final de Ingeniería (FER) el cual entregarán al NYSDEC. El FER deberá describir las tareas de limpieza completadas, y certificar que se han alcanzado los requerimientos de limpieza, o que se alcanzarán en el futuro.

Cuando el NYSDEC corrobore que se han cumplido (o que se cumplirán) los requisitos de saneamiento del terreno, procederá a aprobar el Informe Final de Ingeniería. A continuación, el NYSDEC les emitirá un certificado de finalización a los solicitantes, quienes podrán rehabilitar el emplazamiento cuando reciban dicho certificado. Además, los solicitantes podrán optar a créditos fiscales, como compensación por los costes de las tareas de saneamiento y reurbanización llevadas a cabo en el terreno.

El NYSDEC publicará una hoja informativa describiendo el contenido del Informe Final de Ingeniería. En relación con la emisión del certificado de finalización, la hoja informativa identificará cuáles son los controles institucionales (por ejemplo, servidumbres ecológicas) o los controles de ingeniería (por ejemplo, una cobertura en el terreno) que se necesitan en el emplazamiento.

Descripción del terreno: Se trata de una parcela de 19.900 pies cuadrados, la cual linda por el oeste con una planta de reciclaje, por el sur con un edificio industrial de un piso, por el este con la Cody Avenue seguida por rieles ferroviarios elevados, y por el norte con un edificio residencial de dos pisos, un edificio de dos pisos de uso mixto residencial y comercial, y una planta de reparación de automóviles. Actualmente alberga dos antiguos almacenes de manufactura en la parte meridional de la propiedad, uno de un piso y otro de dos pisos, y un área de estacionamiento asociada, con pavimento de asfalto. A la presente fecha se encuentra desocupado. Antiguamente el terreno fue operado por Ridgewood Laundry Inc. entre 1936 y 1950, y por una fábrica (incluyendo una planta de manufactura de aires acondicionados) entre 1980 y 2006.

El plan de uso futuro del terreno consiste en la construcción de un edificio residencial de tres pisos, a ser construido en el nivel existente, que funcionará como refugio para personas sin hogar. El terreno también incluirá un estacionamiento pavimentado, y una cubierta permeable o áreas verdes.

Se pueden encontrar más detalles de la parcela, incluyendo resúmenes de evaluación medioambiental y sanitaria, en la base de datos del sitio de rehabilitaciones ecológicas del NYSDEC, introduciendo el número de ID del terreno (C241279) en:

<https://extapps.dec.ny.gov/cfm/extapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Programa de limpieza de terrenos baldíos: El programa de limpieza de terrenos baldíos (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de las propiedades contaminadas conocidas como "*brownfields*", para que puedan ser reutilizadas y reurbanizadas. Estos usos pueden ser recreativos, residenciales, comerciales o de otro tipo. Se conoce como terreno baldío a cualquier bien inmueble en el que existan contaminantes a niveles superiores a los permitidos por los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios u orientaciones medioambientales o sanitarias adoptadas por el DEC que sean aplicables en función del uso que se haya previsto razonablemente para la propiedad, de acuerdo con la normativa aplicable.

Para obtener más información sobre el BCP, por favor visite: <https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Le animamos a que comparta esta hoja informativa con sus vecinos e inquilinos. También puede colocarla en una zona destacada de su edificio, para que otros la puedan ver.

Manténgase informado con DEC Delivers

Inscríbase para recibir actualizaciones del sitio por email:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: Si ya se ha inscrito y ha recibido esta hoja informativa por vía electrónica, no es necesario que se vuelva a inscribir.

Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a los documentos del DEC y datos públicos sobre la calidad medioambiental de lugares concretos: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator/>

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS BALDÍOS

Ubicación de la parcela de terreno

